

TELESTAR®

TOP 400



Brukermanual

Bedienungsanleitung · Brukermanual · Brukermanual
Brukermanual · Brukermanual · Handleiding · Příručka Instrukcja
obsługi · Használati útmutató · Brukermanual Brukermanual ·
Brukermanual · Käyttöohje · Brugervejledning Návod na použitie
· Brukermanual

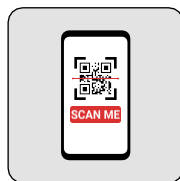
Ръководство за употреба · Navodila za uporabo
Upute za uporabu · Εγχειρίδιο χρήσης · Kasutusjuhend
brukermanual · Brukerveiledning



Manuell



Språk



Skann meg!



<https://www.telestar.de/support/dl/>

Innholdsfortegnelse

1. Sikkerhetsinstruksjoner	05
2. Innhold i esken	05
3. Oversikt og forbindelser	06
3.1 Frontpanel	06
3.2 Bakside	08
3.3 Fjernkontroll	10
4. Oversikt over forbindelsen	12
4.1 Tilkobling via AUX-utgangen	12
4.2 Tilkobling via optisk utgang (S/PDIF)	13
5. Installasjon	14
5.1 Generell bruk	14
5.2 Klargjøring av fjernkontrollen	14
5.3 Antenneforbindelse	15
5.4 Strømtilkobling	15
5.5 Menyspråk	15
5.6 Personvern	15
5.7 Dato- og tidsmodus	16
5.8 GMT tidssone	16
5.9 Sommertid	17
5.10 Standby-modus	17
5.11 Lokalradiooppsett	18
5.12 WiFi / nettverksvalg	19
6. Innstillinger	20
6.1 Generell drift	20
6.1.1 Meny knapp	20
6.1.2 Tilbake knapp	21
6.1.3 Liste knapp	21
6.1.4 Modus knapp	21
6.2 System	21
6.2.1 Språk	21
6.2.2 Dato / Tid	22
6.2.3 Nettverk	22
6.2.4 Hotell Modus	23
6.2.5 Alarm	24
6.2.6 Innspillingstimer	25
6.2.7 Standby-modus	25
6.2.8 Søvn timer	26
6.2.9 Skjermlysstyrke og nattmodus	26
6.2.10 Bluetooth	27

Innholdsfortegnelse

6.2.11 Journaline innstillinger	27
6.2.12 Lokalradiooppsett	27
6.2.13 Sette inn en USB-pinne.....	28
6.2.14 Volumkontroll (SPDIF volumbryter)	28
6.2.15 Programvareoppdatering	28
6.2.16 Fabrikkinnstillinger	29
6.2.17 Versjon.....	29
6.2.18 Personvernregler	29
7. Drift	30
7.1 DAB+ Radio	30
7.1.1 Kanal Liste.....	30
7.1.2 DAB-søk	30
7.1.3 Manuell DAB-søk	31
7.2 Internett Radio	31
7.2.1 Søker etter internettradiostasjoner	32
7.2.2 Lagre radiostasjoner i favorittlisten din	32
7.3 Lokale radiostasjoner	33
7.4 FM radio	34
7.5 Strømmetjenester	34
7.6 UPnP	35
7.7 USB-avspilling / multimedia	35
7.8 EQ (Equalizer).....	36
7.9 Vær.....	37
7.10 Radio som Bluetooth-mottaker	38
7.10.1 Etablering av Bluetooth-tilkobling	38
7.10.2 Avspilling av media via Bluetooth.....	38
7.10.3 Radio som Bluetooth-sender.....	38
7.11 Opptak av radioprogrammer	40
8. Å bruke appen	42
9. Feilsøking	43
10. Lagring	44
11. Spesifikasjoner	45
12. Juridisk informasjon.....	47

1. Sikkerhetsinstruksjoner

Generell sikkerhet

Les disse instruksjonene før første bruk og ta vare på dem for fremtidig referanse.

Strømforsyning

Bruk kun den medfølgende eller anbefalte strømforsyningen. Strømforsyningen må installeres nær enheten og være lett tilgjengelig til enhver tid.

Drift og miljø

Ikke la enheten stå uten tilsyn i nærheten av barn. Bruk det kun slik det er ment.

Trådløse forbindelser og forstyrrelser

WLAN-mottak kan påvirkes av strukturelle hindringer, elektroniske enheter eller forstyrrelser. En stabil WLAN-tilkobling med tilstrekkelig båndbredde er nødvendig for å drive internettradioen.

Rengjøring og vedlikehold

Koble fra alle kabler før rengjøring. Bruk en tørr, myk klut – ikke bruk rengjøringsmidler eller vann. Enheten kan kun åpnes og repareres av kvalifisert personell.

Avhending

Kast enheten i henhold til lokale regler for avfall fra elektrisk utstyr.

Batteri - eksplosjonsrisiko

Risiko for eksplosjon hvis batteriet byttes feil. Bruk kun samme eller tilsvarende batteritype. Kast batterier på en miljøvennlig måte i samsvar med lokale forskrifter.

RF-eksponering

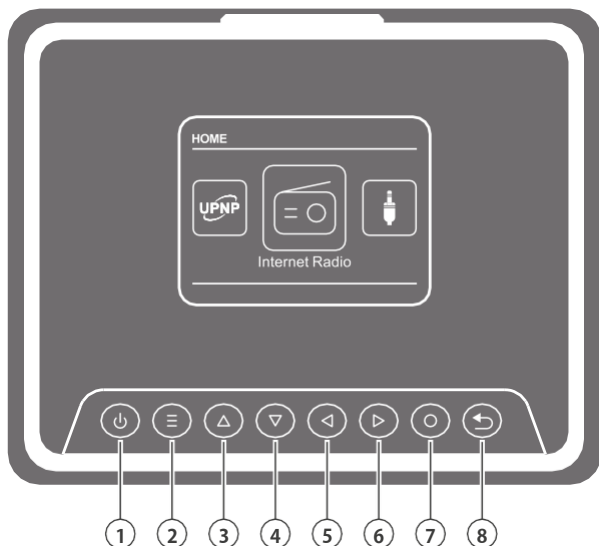
Denne enheten oppfyller kravene for å begrense RF-eksponering. Hold en minimumsavstand på 20 mm mellom brukeren og antennen under drift.

2. Innhold i esken

- TELESTAR TOP 400
- Ekstern strømforsyning DC 5 volt, 2A
- Skru-på-teleskopantenne
- Skru-på-kastantenne
- Fjernkontroll inkl. batteri (CR 2025)
- 1,5 m lydkabel 3,5 mm til RCA (R/L/ COAX)
- 1,5 m fiberoptisk kabel (optisk/Toslink)
- Brukermanual

3. Oversikt og tilkoblinger

3.1 Frontpanel

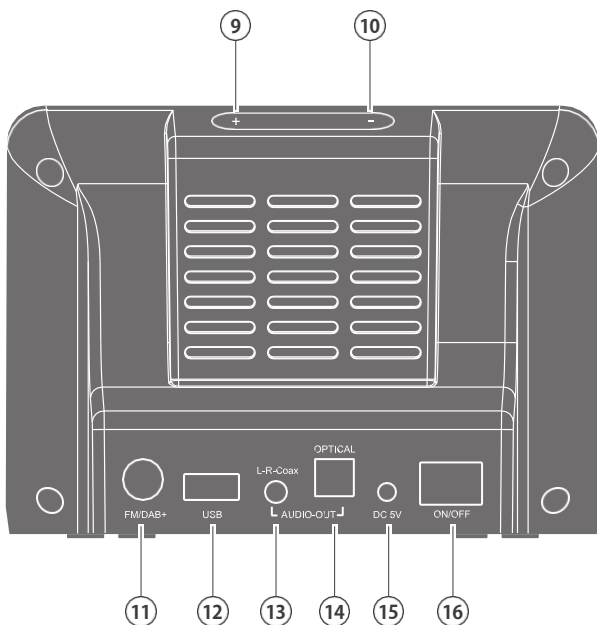


3. Oversikt og tilkoblinger

1. **Av/på-knapp på/av**
Trykk kort på denne knappen for å slå på enheten eller sette den i standby-modus.
2. **Meny**
Åpner enhetsmenyen.
3. **Naviger oppover**
Bruk denne knappen for å navigere opp i menyen.
4. **Naviger nedover**
Bruk denne knappen for å navigere nedover i menyen.
5. **Naviger til venstre**
Bruk denne knappen for å navigere til venstre i menyen.
6. **Naviger til høyre**
Bruk denne knappen for å navigere rett i menyen.
7. **Bekreftelsesknapp (OK)**
Trykk på denne knappen for å velge OK.
8. **Tilbake**
Bruk denne knappen for å gå ett steg tilbake i menyen.
9. **Volum (+)**
Bruk denne knappen for å øke volumet.
10. **Volum (-)**
Bruk denne knappen for å senke volumet.

3. Oversikt og tilkoblinger

3.2 Bakside



3. Oversikt og tilkoblinger

11. FM/DAB+-antenne

Antennetilkobling for teleskopantennen er inkludert i leveringsområdet.

12. USB-tilkobling

Koble enheten til en USB-lagringsenhet, for eksempel en USB-harddisk eller USB-minnepinne, for å spille eller spille inn musikkfiler.

13. AUX-utgang

Koble til ditt eksisterende stereoanlegg med en 3,5 mm AUX-jackkabel. AUX-utgangen gjør det mulig å videresende lydsignalet til eksterne forsterkere eller høyttalersystemer.

14. Optisk digital lydutgang (S/PDIF)

Hvis du bruker en ekstern hi-fi-forsterker og den har en tilsvarende optisk digital inngang, koble SPDIF OUT-kontakten til den optiske SPDIF-inngangen på denne forsterkeren.

15. Strømforsyningstilkobling

Koble enheten til strømforsyningen (inkludert) i denne kontakten for å levere strøm til enheten.

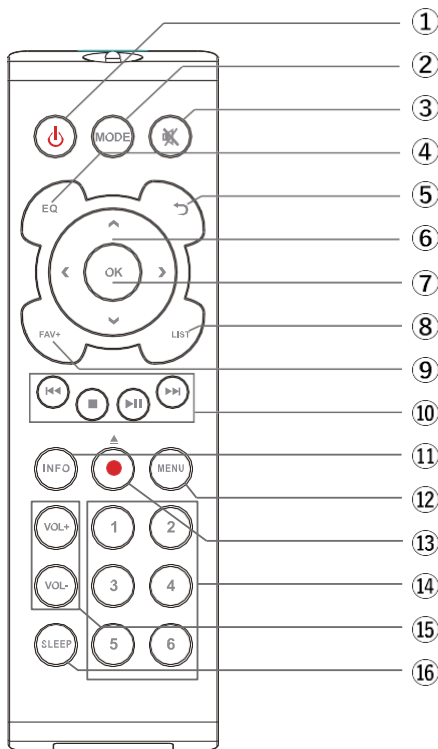
16. Strømbryter

Bruk denne bryteren for å slå enheten av og på. Denne bryteren kobler enheten fullstendig fra strømforsyningen.

3. Oversikt og tilkoblinger

3.3 Fjernkontroll

Radioen kan styres enten med knappene på enheten eller via fjernkontrollen. Fjernkontrollen er den mer praktiske og enklere måten å betjene enheten på.



3. Oversikt og tilkoblinger

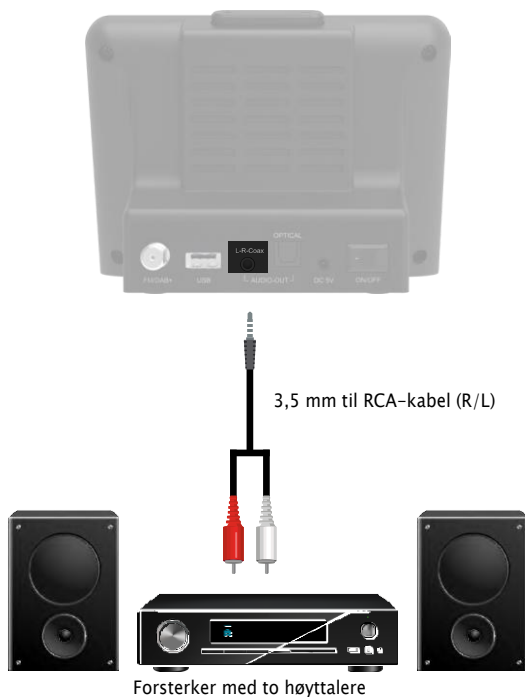
1. **Standby-knapp** Trykk på denne knappen for å slå på enheten eller sette den i standby-modus.
2. **Modus** bytter mellom de ulike modusene.
3. **Mute** Demper enheten.
4. **EQ (Equalizer-funksjon)** Bruk denne knappen for å aktivere equalizer-funksjonen og endre individuelle lydinnstillinger.
5. **Tilbake** Denne knappen tar deg ett steg tilbake i menyen.
6. **Naviger opp/ned** – Høyre/venstre / Volum VOL+ – Bruk disse knappene for å navigere gjennom menyen. Bruk knappene til å redusere eller øke volumet.
7. **Enter/OK** Bruk denne knappen for å bekrefte en oppføring eller et valg.
8. **LISTE/programliste** Bruk denne knappen for å vise listen over radioprogram-mes.
9. **FAV+** Bruk denne knappen for å åpne favorittlisten eller for å legge til en utvalgt radiostasjon på favorittlisten din.
10. **Kontroll og valg av musikkspor via USB, UPnP, media**
 - ◀◀ Velg forrige spor / rask tilbakespiling
 - Stopper avspilling
 - ▶▶ Starter eller pauser avspilling
 - ▶▶ Velger neste spor / spoler fremover
11. **INFO** Viser informasjon om det nåværende radioprogrammet.
12. **MENY** Bruk denne knappen for å vise enhetsmenyen.
13. **Rec:** Starter opptak av det nåværende radioprogrammet til en tilkoblet USB-lagringsenhet. Hold inne knappen i mer enn 2 sekunder for å åpne timermenyen for tidsstyrte opptak.
14. **Tallnøkler** for direkte nummerregistrering.
15. **VOLUM + / VOLUM -** Du kan bruke disse knappene til å øke eller redusere volumet.
16. **DVALE** Trykk på denne knappen for å sette en søvntimer. Radioen vil bytte til standby-modus etter tiden du har satt.

4. Tilkoblingsoversikt

4.1 Tilkobling via AUX-utgangen

Siden enheten ikke har integrerte høyttalere, må den kobles til et eksternt lydsystem.

For å gjøre dette, bruk AUX-utgangen (3,5 mm jack) og koble den til AUX- eller LINE-IN-inngangen (RCA L/R) på forsterkeren eller høyttaleranlegget ditt.



4. Tilkoblingsoversikt

4.2 Tilkobling via optisk utgang (S/PDIF)

Enheten kan også tilkobles et system med optisk inngang. For å gjøre dette, bruk den optiske digitale utgangen (S/PDIF) og koble den til den optiske digitale inngangen (TOSLINK / S/PDIF) på forsterkeren eller lydanlegget ditt.



5. Installasjon

5.1 Generell bruk

- Slå enheten av eller på ved hjelp av standby-knappen på enheten eller fjernkontrollen.
- Du kan bruke VOL+ -knappen på fjernkontrollen eller vri på knappen på enheten for å øke volumet.
- Du kan senke volumet ved å bruke VOL- knappen på fjernkontrollen eller ved å vri på knappen på enheten.
- Du kan bruke ▲▼◀▶-knappene eller dreieknappen for å velge menyelementer.
- Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller ved å trykke på kontrollknappen på enheten.

5.2 Klargjøring av fjernkontrollen

- Fjern batteritransportlåsen på fjernkontrollen. For å gjøre dette, trekk ut plastfliken på batterirommet på fjernkontrollen. Dette vil etablere kontakt med batteriet.
- For å bytte fjernkontrollbatteriet, trykk på knappen på baksiden av fjernkontrollen merket "PUSH".
- Deretter trekker du ut batterirommet fra fjernkontrollen. Ta ut batteriet og sett inn et nytt batteri av samme type.
- Sørg for at batteriet er satt inn med riktig polaritet!
- Skyv batterirommet tilbake i fjernkontrollen til det klikker på plass.



5. Installasjon

5.3 Antennetilkobling

Skrue de medfølgende antennene på de angitte tilkoblingene på baksiden av enheten. Kabelkastantennen som medfølger sikrer best mottak i DAB+/FM/VHF-radiomodus.

5.4 Strømtilkobling

Koble den medfølgende strømadapteren til den tilsvarende kontakten på baksiden av enheten og koble den til en 230 V-kontakt. Trykk deretter på strømknappen på baksiden av enheten for å aktivere strømforsyningen. Deretter slår du på radioen med standby-knappen på fjernkontrollen eller på selve enheten.

The TELESTAR logo is displayed in white, bold, sans-serif capital letters on a solid black rectangular background.

5.5 Menyspråk

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen for å velge menyspråket. Bekreft din foretrukket menyspråk med OK-knappen på fjernkontrollen.

Sprache	
☒	Deutsch
☐	English
☐	Français
☐	italiano
☐	Español
DAB+ link M11:V0142 BT:V1067	

5.6 Personvern

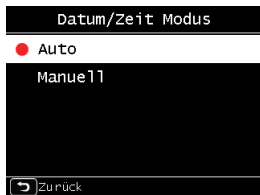
Neste steg er å akseptere personvern- og personvernerklæringen. Vennligst les dette nøye før du bekrefter. Policyen kan også sees og lastes ned her: <https://www.telestar.de/security>

5. Installasjon

5.7 Dato- og tidsmodus

Velg hvordan radioen skal synkronisere tiden. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen for å gjøre et valg. Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller ved å trykke på knappen på enheten.

Enheden er fabrikksett til å stille inn tiden automatisk. Hvis enheten er koblet til internett via nettverket, er tid og dato synkronisert automatisk. Dette betyr at du ikke trenger å stille tiden manuelt. Du kan endre disse innstillingene når som helst i hovedmenyen under System.



5.8 GMT tidssone

Velg tidssonen din her. For Norge og de fleste europeiske land, velg GMT + 1:00.



5. Installasjon

5.9 Sommertid

Det finnes tre alternativer å velge mellom i denne menyen: Aktiv (sommertid), Inaktiv (vintertid) og Automatisk (automatisk overgang mellom sommer og vinter). Bruk ▲▼-knapper på fjernkontrollen for å velge og bekrefte med OK-knappen eller ved å trykke på knappen på enheten.

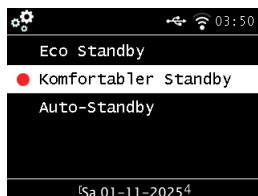


5.10 Standby-modus

Her kan du spesifisere om tiden skal vises når radioen er i standby-modus.

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen for å gjøre et valg. Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller ved å trykke på knappen på enheten.

Når enheten står med tid og datovisning valgt, øker enhetens strømforbruk noe. Vennligst merk at alarmfunksjonen er deaktivert i ECO-standby-modus, da tiden ikke oppdateres.



5. Installasjon

5.11 Lokalradiooppsett

Velg kontinentet ditt og deretter landet ditt for å få tilgang til internettradiosendingene til dine lokale stasjoner.

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen for å gjøre et valg. Bruk OK-knappen på fjernkontrollen eller trykk på knappen på enheten for å bekrefte.

Lokale Einstellungen

● Lokale Stadt(Auto)

Afrika

Asien

Europa

Nordamerika

↩ Zurück

Lokale Einstellungen

Bulgarien

Dänemark

Deutschland

Estland

Färöer Inseln

↩ Zurück

5. Installasjon

5.12 WiFi / nettverksvalg

Neste steg vil vise alle tilgjengelige WiFi-nettverk innenfor enhetens rekkevidde. Velg nettverket du ønsker å koble til og bekreft med OK-knappen. Skriv inn WiFi-passordet.

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge en karakter og bruk ► knappen til å hoppe fremover. Trykk OK for å bekrefte.

Vær oppmerksom på at det kan ta litt tid å registrere ruter.



6. Innstillinger

6.1 Generell drift

6.1.1 Menyknapp

Trykk og hold menyknappen på enheten eller fjernkontrollen. Uansett hvilke innstillinger enheten er nå, vil dette alltid føre deg tilbake til hovedmenyen.

Bruk knappene ◀ ▶ eller dreieknappen på enheten for å navigere gjennom hovedmenyen. Hovedmenyen kan deles inn i følgende underelementer:

INTERNETTRADIO	LOKALRADIO	DAB/DAB+	FM
SKYMUSIKK	UPnP	MULTIMEDIA	UTJEVNING
SYSTEM	VÆR	BLUETOOTH	

Du kan velge individuelle elementer i menyen ved å bruke knappene ◀ ▶ eller dreieknappen.

Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten.

6. Innstillinger

6.1.2 Tilbake-knappen

Trykk på "Tilbake"-knappen for å gå tilbake ett skritt av gangen.

6.1.3 Listeknapp

Når du trykker på 'Liste'-knappen i radiomodus, vil alle radiostasjoner funnet under søket vises i en liste.

6.1.4 Modusknapp

Modusknappen lar deg bytte mellom enhetens ulike driftsmoduser.

6.2 System

Trykk på menyknappen på fjernkontrollen eller enheten og bruk knappene ◀ ▶ for å velge System i menyen.

Trykk på OK-knappen på fjernkontrollen eller knappen på enheten for å bekrefte valget ditt. I denne delen av menyen kan du endre individuelle enhetsinnstillinger.



6.2.1 Språk

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge ønsket menyspråk. Trykk på OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge ønsket språk.

6. Innstillinger

6.2.2 Dato / Tid

Bruk ▲▼◀▶-knappene på fjernkontrollen for å gjøre et valg. Bruk OK-knappen på fjernkontrollen eller trykk på knappen på enheten for å bekrefte.

Enheten er fabrikkinnstilt til automatisk å sette tiden. Hvis enheten er koblet til internett via nettverket, synkroniseres tid og dato automatisk. Dette betyr at du ikke trenger å stille tiden manuelt.



6.2.3 Nettverk

For at enheten skal fungere som en internettradio, må den være koblet til et nettverk med internettilgang.

Hvis du ikke allerede har gjort det under den første oppsettet, kan du sette opp en nettverkstilkobling under dette menypunktet.

Trykk på MENY-knappen på fjernkontrollen eller på enheten og bruk knappene ◀▶ på fjernkontrollen eller på enheten og bruk knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge System i menyen.

Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen for å velge nettverksoppføringen i menyen.



6. Innstillinger

Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen for å velge nettverket du vil koble til, og bekreft med OK-knappen.

Skriv inn WiFi-passordet. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge en figur, og trykk deretter på

► Knapp for å gå fremover. Trykk OK-knappen for å bekrefte.



Vær oppmerksom på at det kan ta litt tid å registrere ruter.

6.2.4 Hotellmodus

Du kan aktivere hotellmodus på denne radioen. Når hotellmodus er aktivert, er visse innstillinger – som tilbakestilling til fabrikkinnstillinger, generelle enhetsinnstillinger eller maksimum volum – beskyttet av en tilgangskode du oppgir.

Når du aktiverer hotellmodus for første gang, må du oppgi en tilgangskode. Vennligst noter denne koden nøye, da tap av den kan føre til tilgangsbegrensninger.

Det finnes tre undermenyer tilgjengelig i Hotellmodus-menyen:

- På/av – Aktiver eller deaktiver hotellmodus
- Endre passord – Endre tilgangskoden
- Maksimal volum – Sett en volumgrense

6. Innstillinger

6.2.5 Vekkerklokke

Enheden kan brukes som en radiovekkerklokke. I denne menyen kan du sette opptil 5 alarmtider. For å sette en alarm, vennligst gå frem som følger:

- Trykk på MENY-knappen på fjernkontrollen eller på enheten og velg System-alternativet i menyen ved å bruke knappene ◀ ▶ på remote-kontrollen eller dreieknappen på enheten.
- Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge Alarm Klokke inn menyen og bekreft med OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten.

Velg en av de 5 tilgjengelige alarmene og bekreft ved å trykke på knappen på enheten eller OK-knappen på fjernkontrollen.

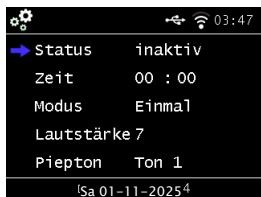
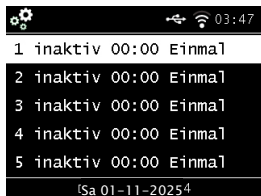
Aktiver vekkerklokken via statuslinjen.

I neste linje, still inn tiden for vekkerklokken. For å gjøre dette, bruk det numeriske tastaturet på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten. Bekreft med OK-knappen.

I Mode-linjen, sett repetisjonsintervallene. Du kan bestemme om alarmen skal aktiveres én gang, daglig, på hverdager eller kun i helgene på det fastsatte tidspunktet.

I neste linje stiller du inn volumet for alarmen.

I Sound-linjen kan du velge en lyd- eller DAB+-, internett- eller FM-radiostasjon som skal spilles.



6. Innstillinger

Vennligst merk at minst én favorittstasjon må lagres for valgt mottaksmodus når du velger radiostasjonsalternativet.

For å stoppe en alarm, trykk på PÅ/AV-knappen på fjernkontrollen eller på enheten. For å aktivere slumrefunksjonen, trykk på en hvilken som helst knapp på enheten (bortsett fra standby-knappen). Dette vil pause alarmen i 5 minutter. Alarmen vil aktivere seg igjen etter 5 minutter. For å deaktivere alarmen til neste dag, trykk på PÅ/AV-knappen på enheten.

6.2.6 Opptakstimer

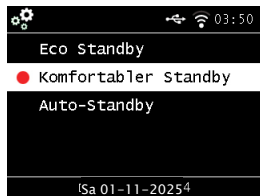
Denne menyen viser en oversikt over opptakstimerne.

6.2.7 Standby-modus

Denne funksjonen lar deg sette skjermen i standby-modus.

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge Standby-modus i menyen, og trykk på OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å bekrefte.

Velg ønsket funksjon og bekreft ved å trykke på knappen på enheten eller OK-knappen på fjernkontrollen.



Eco Standby

I denne modusen bruker enheten svært lite strøm i standby-modus. Tiden vises ikke i denne standby-modusen. Soundmate-appen klarer ikke å vekke enheten fra Eco Standby.

Comfort Standby

I denne modusen vises tiden i standby-modus når du slår av enheten med standby-knappen. Dette øker strømforbruket litt. Eco Standby-modus aktiveres ved å holde inne standby-knappen.

Automatisk standby

I denne modusen bytter enheten automatisk til standby-modus etter en viss tid hvis ingen drift utføres i denne perioden.

6. Innstillinger

6.2.8 Søvntimer

Søvntimerfunksjonen lar deg automatisk sette radioen i standbymodus. Her kan du stille inn tidsperioden til enheten slår seg av automatisk. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge Søvntimer-menyen og trykk på OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å bekrefte.

Velg Inaktiver for å deaktivere denne funksjonen, eller velg en forhåndsinnstilt tid mellom 10 og 120 minutter.

Bekreft registreringen ved å trykke OK på fjernkontrollen eller ved å trykke på dreieknappen på enheten.



6.2.9 Skjermlysstyrke og nattmodus

Denne funksjonen lar deg justere lysstyrken på skjermen.

Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge Skjermlysstyrke i Systemmenyen, og trykk på OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å bekrefte.

Du kan justere skjermens lysstyrke både for drift og standby-modus.

Bruk knappene ◀ ▶ eller dreieknappen på enheten og trykk OK for å bekrefte.



6. Innstillinger

Du kan også aktivere nattmodus her. I denne modusen slår enheten seg helt av og slår seg automatisk på igjen til det angitte tidspunktet. Velg nattmodus og bekreft med OK.

Under Switch-alternativet kan du slå nattmodus av eller på.

Gå så ett steg tilbake for å sette start- og sluttidspunkt. Bare hele timer kan settes som start- eller sluttid.

6.2.10 Bluetooth

Denne innstillingen lar deg konfigurere Bluetooth-tilkoblingsmodus og oppdage tilgjengelige Bluetooth-mottakere slik at du kan bruke radioen som medieserver for overføringsfunksjoner.

Se avsnittet "6.11 Radio som Bluetooth-mottaker" for mer informasjon.

6.2.11 Journalline-innstillinger

Denne innstillingen lar deg spesifisere om Journalline-tekstinformasjonen skal vises under DAB+-mottak.

Sett bryteren til AV eller AV for å aktivere eller deaktivere skjermen.

Den andre bryteren, "Åpne automatisk", lar deg velge om informasjonen skal vises automatisk eller bare manuelt så snart den blir tilgjengelig.

6.2.12 Lokalradiooppsett

Denne funksjonen lar deg sette regionen for lokal radioutvelgelse.

1. Velg Local Radio Setup fra menyen og bekreft med OK.
2. Velg Country Selection og trykk OK.
3. Du har nå to alternativer fra listen som vises:

- Lokal by (bil) – Radioen bestemmer automatisk din posisjon og velger passende lokale stasjoner.
- Velg land – Velg ditt land fra listen.

Naviger ved å bruke ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten og bekreft med OK.

6. Innstillinger

6.2.13 Sette inn en USB-pinne

Her kan du spesifisere hvordan enheten skal reagere når en USB-pinne eller harddisk kobles til. Hvis du aktiverer "Start multimedia", vil enheten automatisk bytte til multimediamenyen etter innsetting.

6.2.14 Volumkontroll (SPDIF volumbryter)

Denne funksjonen lar deg spesifisere om radioens volumkontroll også kobler seg til den digitale SPDIF-utgangen. Hvis dette alternativet er aktivert, styres volumet på SPDIF-signalet sammen med enhetens utgang. Hvis den er deaktivert, sender enheten ut SPDIF-signalet med et konstant, uendret nivå – ideelt når den kobles til en ekstern forsterker eller lydplanke.

6.2.15 Programvareoppdatering

Du kan oppdatere enhetens operativsystem via USB-grensesnittet. Den nyeste versjonen finnes på www.telestar.de. Pakk ut den nedlastede filen, kopier den til et lagringsmedium og koble den til USB-porten.

Oppdateringer kan også utføres via nettverkstilkoblingen – for å gjøre dette, velg "Via nettverk".

Du kan aktivere automatiske oppdateringer i undermenyen "Auto Upgrade". Enheten sjekker etter ny programvare hver gang den slås på. Hvis en oppdatering blir funnet, kan du bekrefte installasjonen. "Auto Upgrade" er allerede aktivert på fabrikken.

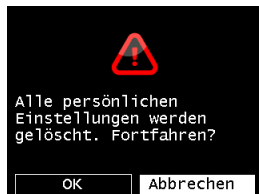
6. Innstillinger

6.2.16 Fabrikkinnstillinger

I denne menyen kan du gjenopprette enhetens fabrikkinnstillinger.

Velg fabrikkinnstillinger i Systemmenyen og bekreft med OK-knappen på fjernkontrollen eller med dreieknappen på enheten.

Bekreft deretter med OK om du vil utføre gjenopprettingen, eller velg Avbryt for å avslutte prosessen. En tilbakestilling vil slette alle personlige innstillinger, lagrede kanaler og favorittlister, og enheten settes tilbake til fabrikkinnstillinger. Enheten vil da starte på nytt automatisk.



6.2.17 Versjon

Denne delen av menyen gir informasjon om programvareversjonen som for øyeblikket er installert på enheten. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge versjonsinnstillingen i Systemmenyen, og trykk deretter OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å bekrefte.

6.2.18 Personvernregler

Det finnes to funksjoner tilgjengelig i denne menyen:

- Personvern – viser hele personvernerklæringen direkte på enheten.
- Eksporter til USB-pinne – eksporterer loggfiler til en tilkoblet USB-pinne.

7. Drift

7.1 DAB+ Radio

I denne radiomodusen kan du motta digitalt sendte radiostasjoner. Trykk på MENY-knappen på fjernkontrollen eller bruk knappene ◀ ▶ på enheten for å velge DAB/DAB+-menyen.

For å bekrefte valget ditt, trykk OK-knappen på fjernkontrollen eller på dreieknappen på enheten.

7.1.1 Kanalliste

Trykk på "Liste"-knappen for å vise DAB-stasjonslisten for enheten. Du kan nå velge ønsket stasjon fra denne stasjonslisten.

Vennligst merk at en DAB-stasjonsliste kun er tilgjengelig hvis et DAB-stasjonssøk er utført med suksess på forhånd.

7.1.2 DAB-søk

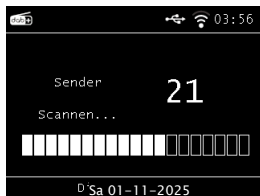
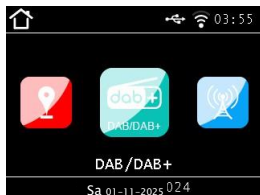
For å utføre et automatisk stasjonssøk i DAB-modus, trykk på Tilbakeknappen flere ganger om nødvendig.

Hvis radioen ennå ikke har lagret noen programmer i DAB-modus, vil søket starte automatisk så snart radioen byttes til DAB-mottaksmodus.

Bytt til den automatiske stasjonssøkelinjen og bekreft ved å trykke på Enter/OK-knappen på fjernkontrollen eller ved å trykke på dreieknappen på enheten.

Radioen vil nå automatisk søke etter alle mottakbare digitale radiostasjoner og lagre dem i en stasjonsliste.

Tallet på høyre side indikerer antall radiostasjoner som er funnet. Etter et vellykket søk vil radioen begynne å spille den første stasjonen som ble funnet.



7. Drift

7.1.3 Manuell DAB-søk

Du kan også søke etter DAB-stasjoner manuelt. For å gjøre dette må du vite overføringsfrekvensen. Velg ønsket stasjonsfrekvens i denne delen av menyen og trykk OK for å bekrefte.

7.2 Internettradio

Bruk knappene ◀ ▶ i hovedmenyen for å velge Internett-radio og bekreft med OK-knappen på fjernkontrollen eller OK-knappen på enheten. Når du har byttet til Internettradiomodus, vil en oversikt bli vist. Ulike lister er tilgjengelige her.

Favorittliste

Denne listen viser alle individuelt lagrede radiostasjoner. Hvordan legge til favoritter beskrives i avsnittet «7.2.3 Lagre radiostasjoner i favorittlisten».

Radio

Ulike lister over radioprogrammer er tilgjengelige her. I menyen "Søk" kan du søke etter spesifikke radiostasjoner. Ved å bruke "Filter" kan du snevre inn stasjonene etter lokasjon, språk eller sjanger.

Podkaster

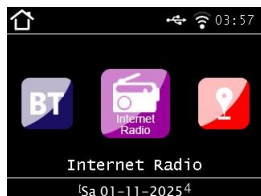
Her kan du velge blant et utvalg radiopodkaster.

Nylig hørt på

Denne listen viser de 40 radiostasjonene du nylig har valgt.

Legg til ny radiostasjon

Denne funksjonen lar deg søke etter en bestemt radiostasjon og legge den til blant favorittene dine.



7. Drift

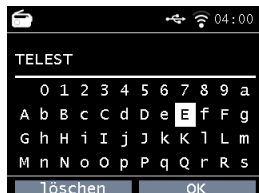
7.2.1 Søker etter internettradiostasjoner

Velg linjen Legg til ny radiostasjon og bekrefte ved å trykke OK-knappen på enheten.

Skriv inn navnet på radiostasjonen i søkefeltet ved hjelp av fjernkontrolltastaturet.

Bruk ▲▼◀▶-knappene for å gjøre dette. Bekreft innføringen din ved å trykke OK. Radioen vil nå søke etter alle stasjoner som matcher denne oppføringen. Bruk knappene for å velge en stasjon og bekreft med pres-

Syng knappen på apparatet. Du kan også skrive inn en URL-adresse hvis du ønsker det.



7.2.2 Lagre radiostasjoner i favorittlisten din

Radiostasjoner kan lagres i en favorittliste, som du raskt kan få tilgang til ved å bruke Favoritt-knappen på fjernkontrollen.

Velg en radiostasjon du vil legge til på favorittlisten din. Trykk på FAV+-knappen på fjernkontrollen.

Velg nå nummeret på minneplassen hvor du vil lagre radiostasjonen.

Trykk og hold FAV+-knappen på fjernkontrollen i omtrent 2 sekunder. Radiostasjonen lagres på det valgte minnestedet.

7. Drift

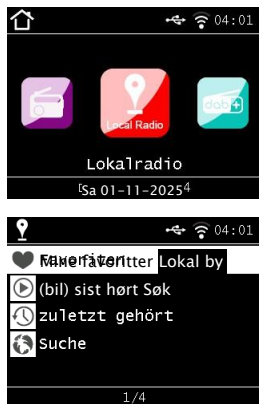
7.3 Lokale radiostasjoner

For å gjøre det enklere for deg å finne stasjoner i din region i Internettradiomodus, kan du søke etter spesifikke radiostasjoner i din region i enhetsmenyen.

Bruk knappene ◀ ▶ på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge lokalradio.

I denne delen av menyen kan du også få tilgang til favorittlisten eller vise alle stasjoner i din region via undermenyen Local City (Auto). Du kan også søke etter stasjoner her.

Bekreft innføringen din med OK-knappen.



7. Drift

7.4 FM radio

I denne radiomodusen kan du motta analoge FM-radiostasjoner.

Trykk på MENY-knappen på fjernkontrollen eller bruk knappene ◀ ▶ på enheten for å velge FM-menyen.

Bekreft valget ditt med OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten.

Etter at du har byttet til FM-menyen, utføres et stasjonssøk automatisk. Trykk deretter på LIST-knappen på fjernkontrollen for å vise FM-frekvensene som ble funnet. Velg ønsket frekvens med pilknappene og bekreft valget ditt med OK.

For å redde en stasjon, gå frem som følger:

Velg ønsket radiostasjon og trykk på FAV+-knappen på fjernkontrollen. Velg deretter minnestedet hvor du vil lagre stasjonen. Nå holder du inne FAV+-knappen i omtrent 2 sekunder – radiostasjonen lagres på valgt minneplass.

7.5 Strømmetjenester

Radioen kan spille FM-, DAB- og internettradiostasjoner samt en rekke musikkstrømmetjenester.

Enheten støtter for øyeblikket følgende strømmetjenester:

Deezer, Napster, Qobuz, Soundmachine, Tidal, Highresaudio, Palco MP3, Calm Radio (per trykketidspunkt, kan endres).

For å bruke tjenestene til en eller flere leverandører må du registrere deg hos den spesifikke strømmetjenesten. For mer informasjon om registreringsprosessen, vennligst besøk nettsiden til den respektive leverandøren.

Velg "Cloud Music" fra hovedmenyen og velg deretter ønsket musikkstrømmingstjeneste. Bekreft med OK og skriv inn innloggingsdetaljene dine. Når du har logget inn, vil du ha direkte tilgang til den valgte musikk-tjenesten.

7. Drift

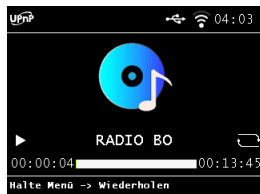
7.6 UPnP

Hvis radioen er koblet til et trådløst nettverk, kan du bruke den som mediaspiller for å spille musikkfiler fra andre enheter på hjemmenettverket ditt (f.eks. PC eller smarttelefon) via UPnP.

Sørg for at enhetene er på samme nettverk og at ønsket medieinnhold er delt.

For å velge UPnP, gå frem som følger:

- Trykk på MENY-knappen på fjernkontrollen eller på enheten og velg UPnP med knappene ◀ ▶ eller innstillingshjulet.
- Bekreft med OK og velg deretter ønsket spor.
- Trykk på dreieknappen på enheten for å spille.



7.7 USB-avspilling / multimedia

Du kan spille MP3-musikkfiler fra en USB-lagringsenhet.

For å gjøre dette, koble en USB-minnepinne med musikkfiler til USB-porten på forsiden av enheten. Trykk på MENY-knappen på fjernkontrollen eller på enheten, og bruk knappene ◀ ▶ på fjernkontrollen eller på enheten for å velge Multimedievalget.

Trykk OK på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å bekrefte. Du kan også aktive direkte bytte til multimediemodus via systeminnstillingene "Sett inn USB-pinne". Velg et spor du vil spille og bekreft ved å trykke på dreieknappen på enheten.



7. Drift

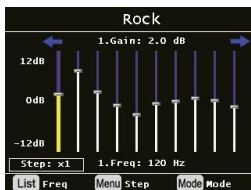
7.8 EQ (Utjevning)

I dette området kan du velge forhåndsinnstilte lydinnsstillinger.

Bruk knappene ◀ ▶ på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å velge EQ – Utjevning-alternativet i hovedmenyen, og trykk deretter på OK-knappen på fjernkontrollen eller dreieknappen på enheten for å bekrefte.



Under "EQ-innstillinger" og i undermenyene "Min EQ-profil" og "Avanserte innstillinger" kan du justere individuelle frekvensområder.



7. Drift

7.9 Vær

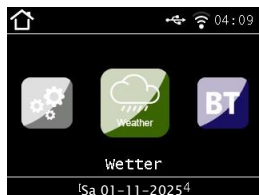
Enheten kan vise gjeldende værinformasjon for din posisjon. For å se været, velg Vær i radioens hovedmeny og trykk OK for å bekrefte.

Bruk MENY-knappen for å endre plasseringen for værmeldingen. Skriv inn navnet på byen du ønsker den siste værinformasjonen for.

Hvis enheten er koblet til internett, kan du se værinformasjonen på enhetens skjerm.

Vennligst merk:

For å levere værmeldingen får enheten tilgang til en internettsjerver som lagrer værdata. Derfor kan værdataene som vises avvike fra de faktiske værdataene på ditt sted.



7. Drift

7.10 Radio som Bluetooth-mottaker

Radioen kan kobles til en ekstern enhet (f.eks. smarttelefon, nettbrett) via Bluetooth.

Bluetooth-tilkoblingen kan deretter brukes til å spille av media (lokalt lagrede MP3-filer, strømmet musikk, nettradio) fra eksterne enheter via radioen. Velg Bluetooth fra menyen.

Før du kan sende lydfiler til radioen via Bluetooth, må en Bluetooth-tilkobling etableres.

7.10.1 Etablering av Bluetooth-tilkobling

Trykk på menyknappen på fjernkontrollen eller på enheten og velg Bluetooth-modus.

Når du har valgt Bluetooth-modus på radioen, vil enheten gå inn i paringsmodus og søke etter Bluetooth-enheter å koble til.

Aktiver nå Bluetooth-funksjonen på den eksterne enheten du vil koble til (for mer informasjon, se bruksanvisningen for denne enheten).

Søk etter riktig enhetsnavn i listen over tilgjengelige enheter, velg det og etabler deretter tilkoblingen.

7.10.2 Avspilling av media via Bluetooth

Når du har etablert en Bluetooth-tilkobling, kan du spille av musikkfiler lagret på den eksterne enheten via radioen.

For å gjøre dette, gå frem som følger:

Start musikkavspilling på den eksterne enheten ved å aktivere den tilsvarende avspillingsfunksjonen (MP3-spiller, osv.) eller ved å velge et spor fra den tilsvarende spillelisten og starte avspilling.

7.10.3 Radio som Bluetooth-sender

Radioen kan også fungere som en Bluetooth-sender.

Dette lar deg sende lydsignaler fra radioen via Bluetooth til kompatible Bluetooth-mottakere, som Bluetooth-hodetelefoner.

For å starte Bluetooth-overføring, gå frem som følger:

7. Drift

- Gå til Systeminnstillinger-menyen og finn Bluetooth-undermenyen. Velg den med OK-knappen.
- Velg Bluetooth-modus og deretter automatisk tilkobling. Gå deretter tilbake til Bluetooth-menyen.
- Trykk på OK-knappen for å velge "Bluetooth-enheter". Radioen vil da begynne å søke etter tilgjengelige Bluetooth-høytalere eller Bluetooth-hodetelefoner. Velg enheten fra listen ved å trykke OK. Lyden vil bli sendt ut til Bluetooth-mottakeren din, og radiohøytaleren vil automatisk bli dempet.

MERK:

Dette etablerer en Bluetooth-tilkobling med mottakerenheten. Når en Bluetooth-forbindelse med mottakerenheten er etablert, deaktiveres radioens høytalere. I denne innstillingen kan lyden kun høres via Bluetooth-mottakeren. Når Bluetooth-avspillingsmodus er aktivert, stoppes Bluetooth-avspillingsfunksjonen.

7. Drift

7.11 Opptak av radioprogrammer

Du kan bruke enheten til å ta opp musikk eller annet lydinnhold fra Internett-radio, DAB+, FM, Bluetooth eller AUX-IN til en tilkoblet USB-lagringsenhet.

Radioen oppretter en mappe på den tilkoblede USB-lagringsenheten hvor alle opptakene lagres. Mappen heter PVR.

Filene lagres i lydformatet som sendes av radiostasjonen. Du kan ta opp et program under avspilling hvis du har koblet en USB-lagringsenhet til radioen.

Trykk på opptaksknappen (● Rec) på fjernkontrollen mens et program spilles. Et rødt postsymbol vises på skjermen.

For å stoppe opptaket, trykk på Stopp- eller Tilbake-knappen på fjernkontrollen og bekreft med OK. Du kan også stoppe opptaket ved å bruke ◀ knappen på enheten og bekrefte med rotasjonsknappen. **Vennligst merk at de innspilte filene kun kan spilles av på denne enheten!**

På samme måte som en video- eller DVD-spiller kan du også bruke radioen til å lage tidsstyrte opptak, for eksempel til å ta opp radioprogrammer når du ikke er hjemme. For å gjøre dette, trykk og hold opptaksknappen (● Rec) på enheten eller på fjernkontrollen i mer enn 2 sekunder.



7. Drift

Navn:

Velg radioprogrammet du vil spille inn her.

Dato:

Skriv inn datoen du vil at timeren skal starte her.

Starttidspunkt:

Velg starttidslinjen, trykk OK-knappen og skriv inn tidspunktet du vil at timeren skal aktiveres. Bruk ▲▼-knappene på fjernkontrollen eller dreieknappen for å gjøre dette.

Varighet:

Sett opptakstiden i timer og minutter her.

Modus:

Spesifiser om opptaket kun skal gjøres én gang eller daglig.

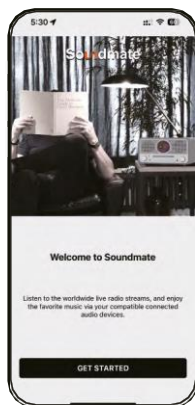
8. Å bruke appen

I tillegg til å betjene enheten og bruke den praktiske fjernkontrollen, kan du også styre denne radioen helt via Soundmate-appen.

Appen tilpasser seg automatisk funksjonene til den tilkoblede radioen. Dette betyr at både enkle og fullt utstyrte modeller kan styres med én enkelt app.

Kontrollen skjer via det lokale Wi-Fi-nettverket. Sørg derfor for at både radioen og smarttelefonen eller nettbrettet ditt er koblet til samme Wi-Fi-nettverk.

Appen oppdateres jevnlig og tilpasses nye radiofunksjoner. Vi tar gjerne imot tilbakemeldinger og forslag om forbedring.



9. Feilsøking

Symptom	Mulige årsaker
Skjermen er ikke slått på, radioen gir ikke respons	Koble enheten til strømnettet med strømkabelen som følger med.
Fjernkontrollen fungerer ikke	Batteriet er tomt eller satt feil inn. Vennligst sjekk at batteriene er satt inn riktig vei. Pek fjernkontrollen mot enheten.
DAB+-mottaket avbrutt	Ingen stasjoner tilgjengelig. Utfør et søk. Antennen er ikke helt utstrakt. Endre plasseringen av radioen (f.eks. nærmere et vindu) og utfør et nytt søk.
Radioprogrammer forstyrret	Endre plasseringen av enheten.
AUX-avspilling fungerer ikke	Radioen er i feil modus. Bytt til AUX-modus. Kabeltilkoblingen er defekt. Sjekk kabeltilkoblingen mellom radioen og den eksterne enheten.
Dårlig lyd kvalitet når jeg spiller musikk via USB	Fil med lav bitrate. Sjekk lydfilen. Tips: For MP3-filer bør bithastigheten være 192 Kbit/s eller høyere.
Volum for lavt	Sjekk voluminnstillingen på radioen. Sjekk voluminnstillingen på den parede enheten du spiller musikk fra.
Nettverkstilkobling kan ikke etableres	Sjekk WiFi-funksjonen. Aktiver DHCP-funksjonen på ruterens som radio-enheden skal kobles til. Det kan være en aktiv brannmur i nettverket.

9. Feilsøking

Symptom	Mulige årsaker
WiFi-tilkobling kan ikke etableres.	Sjekk tilgjengeligheten av WiFi-nettverk. Reduser avstanden mellom WiFi-ruteren og radioen. Sørg for at du bruker riktig WEP/WPA-passord når du kobler til en WiFi-ruter.
Ingen internetradio Tilgjengelige stasjoner .	Sjekk nettverksaksesspunktene. Radiostasjonen er for øyeblikket utilgjengelig. Senderens tilkobling er endret eller den sender ikke lenger.
USB-databærer ikke gjenkjent.	Sørg for at USB-lagringenheten er formatert med FAT32.
Det kommer ingen lyd fra enheten. Alle andre funksjoner fungerer som de skal.	Hodetelefonene er koblet til. Trekk ut hodetelefonene.

10. Lagring

Når den ikke er i bruk, vennligst trekk ut strømadapteren fra stikkontakten, koble fra strømadapterkabelen fra radioen og oppbevar enheten på et tørt sted beskyttet mot støv. Hvis enheten ikke skal brukes over lengre tid, ta ut batteriene fra fjernkontrollen.

11. Spesifikasjoner

Internettradio	
Audio-kodeker	MP3 (opptil 320 Kbit/s, 48 KHz)
	AAC/AAC+ (opptil 320 Kbit/s, 48 KHz)
	WMA (opptil 320 Kbit/s, 48 KHz)
	WAV
DAB / DAB+ / FM	
DAB/DAB+	Følsomhet ned til -100 dBm
FM-dekodning	Følsomhet ned til -101 dBm
Mottaksområde	DAB: Bånd III 174 MHz - 240 MHz
	FM: 87,5 MHz - 108 MHz
Visning	
TFT fargeskjerm	2,4-tommers fargeskjerm
Forbindelser	
S/PDIF	Optisk digital lydforbindelse (TOSLINK)
AUX-inngang	3,5 mm stereojack-inngang
Polaritet adapter-forbindelse	
USB-tilkobling	USB 2.0-standard
Nettverk	
Kommunikasjon mellom - Ansikter	WiFi IEEE 802.11 b/g/n trådløst Bluetooth (BT v5.0, støtter A2DP, AVRCP-profiler)
Frekvenser	WiFi: 2,400 - 2,4835 GHz Bluetooth: 2,4 GHz - 2,48 GHz
Overføringsseffekt	WiFi: <20dBm Bluetooth: maks. 8 dBm
Wi-Fi-kryptering	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS

10. Spesifikasjoner

Strømforsyning

Produsent	SHENZHEN SOY TECHNOLOGY CO., LTD.
Modellnummer	SOY-1800360-327-II-A
Inngangsspenning	AC 100 – 240 V
Inngangsfrekvens	50 Hz – 60 Hz
Utgangsspenning	5 V DC
Utgangsstrøm	2 A
Utgangseffekt	maks. 10 W
Gjennomsnittlig drift Effektivitet	85,60 %
Strømforbruk ved Ingen last	< 0,3 W

Dimensjoner / Vekt

Dimensjoner (mm)	150 x 110 x 110 mm (B/H/D)
Vekt	230 g

Driftsforhold

Temperaturområde	0°C – 45°C
Fuktighet	20–80 % relativ luftfuktighet

Fjernkontrollbatteri

Typ	CR 2025 / 3 V
-----	---------------

12. Juridisk informasjon

Konformitetsinformasjon

Telestar GmbH erklærer herved at følgende enheter oppfyller essensielle krav og andre relevante bestemmelser i direktivene:

- 2014/53/EU (RØD)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMV)
- 2011/65/EU+2015/863/EU(RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

Telestar TOP 400 (Gjenstand nr. 5700400)

Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig fra Telestar GmbH og kan nås online på: www.telestar.de/support/dl



Ansvarsfraskrivelse

Denne bruksanvisningen er utarbeidet med største omhu. Likevel påtar vi oss intet ansvar for feil, trykkfeil eller feilaktig informasjon. Med forbehold for endringer og tekniske utviklinger. Bruk på eget ansvar.

12. Juridisk informasjon

Symboler og notater



Gamle apparater må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Du er juridisk forpliktet til å levere inn gamle elektriske og elektroniske apparater til kommunale innsamlingssteder. Batterier og oppladbare batterier må fjernes før avhending og kastes på riktig måte.

WEEE-Reg.-Nei.: DE49015927



Emballasjen til dette produktet er laget av miljøvennlige materialer som kan resirkuleres. Vennligst kast emballasje- og fyllmaterialer i samsvar med lokale regler for avfallssortering.



Merknad om batteridestruksjon

Ett batteri (knappcelle, type CR2023) er inkludert i esken. Batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Forbrukere er juridisk forpliktet til å returnere brukte batterier til et egnet oppsamlingssted eller forhandler. Batterier som inneholder skadelige stoffer er merket med symbolet til en overkrysset søppelkasse og kjemikaliesymbolene Pb (bly), Cd (kadmium) eller Hg (kvikksølv).

Cd
Hg
Pb

[illegible]



Importert til Norge av
Radiohobby.no | Hulderveien36 | 1890 Rakkestad
post@radiohobby.no | www.radiohobby.no

Versjon 2.0 (11/2025)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Faks: 09771 / 63567-144
www.telestar.de.info@telestar.de